

JOSE LLOREDA CAMACHO & CO.

ABOGADOS

Calle 72 No. 5-83 Piso 5, Bogotá, D.C. Tel: 6069700 Fax 6069701

1
Cm

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 13-277999- -00001-0000

Fecha: 2014-01-28 16:52:16 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR

Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI

Act. 329 CTOINFORMACION Folios: 4

Re: PI.-GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A.-Solicitud de Patente de Invención en Fase Nacional PCT para "VACUNA DE VIRUS DENGUE INACTIVADO".-Clase A61K 39/12.-Expediente número 13-277.999-

1. Me refiero a mi solicitud de patente de 26 de Noviembre de 2013.
2. Atentamente me permito presentar a ese Despacho el documento que acredita el traspaso que los inventores de la patente de la referencia hacen a favor de mi representado de los derechos sobre la misma, junto con su Traducción Oficial.
3. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor Superintendente,


ALICIA LLOREDA RICAURTE

T.P. 53.215

2

TRADUCCION OFICIAL No. 2014-01-16-025
DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES

VU64649

Traspaso

POR CUANTO, yo/nosotros, Veronique HENDERICKX, Olivier LE BUSSY, Dominique Ingrid LEMOINE y Frédéric MATHOT todos ciudadanos de Bélgica y todos de Rixensart, Bélgica, (en adelante llamados "el inventor(es)" he(mos) inventado o descubierto ciertas mejoras en "**VACUNA DE VIRUS DE DENGUE INACTIVADO**" (en adelante llamada "la invención y mejoras") para la cual se presentaron solicitudes de prioridad 61/490,205 y 61/570,966 el 26 de mayo de 2011 y el 15 de diciembre de 2011 respectivamente en los Estados Unidos, y para la cual se ha presentado una solicitud internacional del PCT PCT/EP2012/059879 el 25 de mayo de 2012, que designa a los Estados Unidos de América y nombra cedente como inventor, y en los Estados Unidos únicamente solicitante/inventor.

POR CUANTO GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A. una sociedad constituida en Bélgica cuyo domicilio registrado es rue de l'Institut 89, B-1330 Rixensart, Bélgica, desea adquirir todo el derecho, título e interés en y de la invención, y en y de cualquier solicitud para la invención y cualquier Patente de Invención que se obtenga por lo tanto, en todos los países, incluyendo los Estados Unidos de América, sus territorios y posesiones;

AHORA, POR LO TANTO, a todos a quienes concierna sépase que yo/nosotros, el inventor(es), por el presente confirmo la propiedad de GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A. de la invención y la solicitud por operación de ley y, si bajo la ley de los Estados Unidos de América yo/nosotros el inventor(es) tengo un derecho, título e interés de propiedad en y de la invención y la solicitud, (que no creo que sea el caso y no reivindico ningún derecho, título e interés de propiedad en y de la invención y la solicitud con base en la ley de Bélgica), yo/nosotros el inventor(es) sin embargo por el presente cedo y transfiero dicho derecho, título e interés de propiedad en y de la invención y la solicitud, incluyendo el derecho a reivindicar prioridad de la solicitud respecto de cualquier solicitud subsiguiente, a GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A. en todos los países, incluyendo los Estados Unidos de América, sus territorios y posesiones;

Y yo/nosotros, los inventores, por el presente cedo y transfiero a GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A. todo mi/nuestro derecho, título e interés en y de la invención y la solicitud, y en y de cualquier solicitud divisional, continuación o continuación en parte de la misma, y en y de cualquier Certificado de Protección Complementario, extensión o reexpedición de ella, y yo/nosotros el inventor(es) por el presente autorizo y solicito que una patente que surja de ella, en todos los países, incluyendo los Estados Unidos de América, sus territorios y posesiones, sea expedida a GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A.;

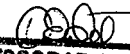
Y, yo/nosotros, los inventores, para mi/nosotros mismos y mi/nuestros respectivos ejecutores testamentarios y representantes legales por el presente, acordamos a solicitud y costo de GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A. proporcionar información y hacer, ejecutar y entregar cualquiera y todos los otros instrumentos escritos, y cualquiera y todos los actos, solicitudes, papeles, affidávits, traspasos y otros documentos adicionales que sean posibles y necesarios o deseables para asegurar y traspasar más efectivamente en GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A., sus sucesores y cesionarios, todo el derecho, título e interés en y de la invención y en y de la solicitud por el presente traspasada y transferida en todos los países, incluyendo los Estados Unidos de América, sus territorios y posesiones.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, y con vigencia desde el 26 de mayo de 2011, yo/nosotros, los inventores y el Apoderado & Funcionario Autorizado de GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A. he colocado mi/nuestras respectiva firma.

Nombre del Inventor	Firma	Fecha
Veronique HENDERICKX:	(ilegible)	10 de agosto de 2012
Olivier LE BUSSY:	(ilegible)	27 de agosto de 2012
Dominique Ingrid LEMOINE:	(ilegible)	21 de agosto de 2012
Frédéric MATHOT:	(ilegible)	13 de agosto de 2012

Traducido según mi mejor saber y entender, este día 16 de enero de 2014, en la ciudad de Bogotá, D.C., por Anita Escobar de Tamayo, Traductora Oficial, Res. 2177 de 1989, Ministerio de Justicia, República de Colombia.

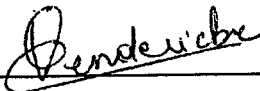
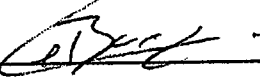
TRADUCTORA OFICIAL
RES. 2177/89 MINJUSTICIA


ANITA ESCOBAR DE TAMAYO

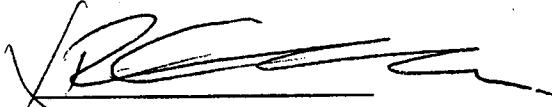
VU64649

to provide information and make, execute and deliver any and all other instruments in writing, and any and all further acts, applications, papers, affidavits, assignments and other documents which may be possible and are necessary or desirable to more effectually secure to and vest in said **GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS SA**, its successors and assigns, the whole right, title and interest in and to the invention hereby assigned and transferred in all countries, including the United States of America, its territories and possessions.

IN WITNESS WHEREOF, and with effect from 26 May 2011, I/we the inventors and the Attorney & Authorised Official of **GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS SA**. have hereunto set my/our respective hand(s).

Inventor Name	Signature	Date
Véronique HENDERICKX:		10 August 2012
Olivier Le BUSSY:		27 August 2012
Dominique Ingrid LEMOINE:		21 August 2012
Frédéric MATHOT:		13 August 2012

SIGNED by RICHARD L. KASMAN As the
Attorney & Authorised Official of **GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS SA**:


Signature Date: 25 SEP 2012

VU64649

Assignment

WHEREAS I/WE, **Véronique HENDERICKX, Olivier LE BUSSY, Dominique Ingrid LEMOINE and Frédéric MATHOT** all citizens of Belgium and all of Rixensart, Belgium, (hereinafter called "the inventor(s)") have invented or discovered certain improvements in "**VACCINE PROCESS AND FORMULATION**" (hereinafter referred to as "the invention and improvements") for which priority applications **61/490,205** and **61/570,966** were filed on **26 May 2011** and **15 December 2011** respectively in the **United States**, and for which a PCT international application **PCT/EP2012/059879** was filed on **25 May 2012**, designating the United States of America and naming assignor as inventor, and in the United States only applicant/inventor.

WHEREAS **GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS SA** a company incorporated in Belgium, whose registered office is at rue de l'Institut 89, B-1330 Rixensart, Belgium, is desirous of acquiring the whole right, title and interest in and to the invention, and in and to any applications for the invention and any Letters Patent to be obtained therefor, in all countries, including the United States of America, its territories and possessions;

NOW, THEREFORE, to all whom it may concern, be it known that I/we, the inventors, hereby confirm the ownership by **GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS SA** of the invention and the application by operation of law and, if under the law of the United States of America I/we the inventor(s) have any ownership right, title and interest in and to the invention and the application (which I/we do not believe to be the case and claim no ownership right, title or interest in and to the invention and to the application based on the law of Belgium), I/we the inventor(s) nevertheless hereby assign and transfer such ownership right, title and interest in and to the invention and to the application, including the right to claim priority from the application in respect of any subsequent applications, to **GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS SA** in all countries, including the United States of America, its territories and possessions;

AND I/we, the inventors, hereby assign and transfer to **GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS SA**, my/our whole right title and interest in and to the invention and the application, and in and to any divisional application, continuation or continuation-in-part application thereof, and in and to any Supplementary Protection Certificate, extension or re-issue thereof, and I/we the inventor(s) hereby authorise and request any patent arising therefrom, in all countries, including the United States, its territories and possessions, be issued to **GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS SA**.

AND, I/we the inventor(s) for myself/ourselves and my/our respective executors and legal representatives hereby, agree at the request and cost of **GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS SA**,